

BE + ISVZ + CFB

25.11.21

AUTORITATEA AERONAUTICĂ

S.C. OMV PETROM MARKETING S.R.L.

CIVILĂ ROMÂNĂ R.A.

Nr. 29499 / 24.11.2021

Nr. / / 2021

CONTRACT DE FURNIZARE COMBUSTIBIL DE AVIAȚIE

În temeiul prevederilor Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, se încheie prezentul contract de furnizare produse,

1. Părțile

1.1. AUTORITATEA AERONAUTICĂ CIVILĂ ROMÂNĂ R.A., cu sediul în București, Șos. București – Ploiești, nr. 38 - 40, sector 1, telefon 021/208.15.08, fax 021/208.15.72, Cod de Înregistrare Fiscală RO5205651, înregistrată la Registrul Comerțului J40/9079/2003, cod IBAN nr. RO 15 RNCB 0307 0050 2421 0001 deschis la Banca Comercială Română, reprezentată legal de _____, în calitate de Director General, în calitate de **Achizitor**,

și
1.2. OMV PETROM MARKETING S.R.L., organizată și funcționând în baza legilor române, cu sediul în București, str. Coralilor nr. 22, sector 1, Petrom City, Clădirea Infinity Etaj 1, Oval B, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/10637/1998, având Codul Unic de Înregistrare RO11201891, Capital social subscris și vărsat 980.372.200 lei, cod IBAN RO80RNCB0067054355890004 deschis la BANCA COMERCIALA ROMANA reprezentată legal de _____, în calitate de Director Aviație Est _____, în calitate de Director Financiar, în calitate de **Furnizor**,

conțin să încheie prezentul contract cu respectarea următoarelor clauze:

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. contract – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.

b. achizitor și furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

c. prețul contractului - prețul plătitibil Furnizorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d. produse – combustibil de aviație JET A1, pe care Furnizorul se obligă prin contract să-l furnizeze Achizitorului;

e. servicii – alimentarea cu combustibil de aviație JET A1 a aeronavelor Achizitorului (YR-CAA și YR-SVZ) și orice alte obligații adiacente furnizării combustibilului, care revin Furnizorului prin contract;

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

4.1. Obiectul prezentului contract îl constituie livrarea în condițiile prezentului contract și ale documentelor anexă menționate la art.7.1 de combustibil de aviație JET A1 în locațiile desemnate de Furnizor pentru aeronavele Achizitorului (înmatriculate YR-CAA și YR-SVZ), respectiv pe aeroporturile: **Bacău, Iași, Cluj-Napoca și Timișoara**, unde Furnizorul este autorizat să desfășoare operațiuni de alimentare aeronave și livrare combustibili de aviație.

4.2. Combustibilul de aviație Jet A1 furnizat va corespunde uneia dintre următoarele specificații (se va considera ultima ediție pentru fiecare specificație):

- ASTM D-1655;
- STAN 91-91, îndeplinind cerințele AFQRJOS.

4.3. Alimentarea cu combustibil de aviație de alt tip sau corespunzător altor specificații decât cele menționate mai sus, se va putea face numai după aprobarea prealabilă a Achizitorului.

5. Durata contractului

5.1. Prezentul contract intră în vigoare la data de 26.11.2021 și încetează la data de 25.11.2022.

6. Prețul și modalitatea de plată

6.1. Prețul unitar din ofertă pentru combustibil pe:

- a) Aeroportul Bacău este de 765,14 euro/tonă (la care se adaugă TVA), pentru o valoare estimată de AACR de 2.925,00 euro;
- b) Aeroportul Iași este de 757,14 euro/tonă (la care se adaugă TVA), pentru o valoare estimată de AACR de 2.275,00 euro;
- c) Aeroportul Cluj-Napoca este de 780,64 euro/tonă (la care se adaugă TVA), pentru o valoare estimată de AACR de 4.225,00 euro;
- d) Aeroportul Timișoara este de 760,64 euro/tonă (la care se adaugă TVA), pentru o valoare estimată de AACR de 5.525,00 euro;

6.2. Valoarea maximă estimată a contractului este de 14.950 euro (la care se adaugă TVA).

Pe perioada de derulare a contractului valoarea acestuia se modifică în funcție de necesarul efectiv de combustibil și de prețul de vânzare al acestuia raportat la valoarea lunară a cotației FOBMED (H)+ / Diferențialul fix al Furnizorului / alte taxe – conform ofertă.

6.3. Prețul total se calculează pentru cantitatea livrată în tone, calculată cu densitatea reală (greutate specifică) conform următoarei formulei de preț: media cotației Platts FOB Med High pentru Jet A1 din săptămâna anterioară livrării plus un diferențial aferent fiecărei locații, la acest preț se adaugă taxa RCAA 0,40 EUR/tonă, CSO cost (taxa pentru valoarea minimă a stocului obligatoriu) în valoare de 3,45 USD/tonă și taxa de aeroport.

Diferențialul nu conține accize și TVA și rămâne constant pe toată perioada contractuală (nu se ajustează) pe fiecare locație în parte după cum urmează:

- a) Aeroport Bacău diferențial 170 EUR/to la care se adaugă taxa de aeroport 2 EUR/to;
- b) Aeroport Cluj-Napoca diferențial 181 EUR/to la care se adaugă taxa de aeroport 6,50 EUR/to;
- c) Aeroport Iași diferențial 161 EUR/to la care se adaugă taxa de aeroport 3 EUR/to;
- d) Aeroport Timișoara diferențial 161 EUR/to la care se adaugă taxa de aeroport 6,50 EUR/to.

Pentru conversie, se acceptă următoarele valori:

1 Kg = 1 litru x ρ (densitatea actuală).

Prețurile și taxele în EUR și în USD se vor transforma în LEI folosind cursul de schimb al Bancii Naționale a României la data emiterii facturii.

Furnizorul poate, în urma notificării scrise transmise Achizitorului, să modifice Prețul, în cazul în care există o creștere a costurilor suportate de către Furnizor pentru achiziționarea combustibilului sau livrarea acestuia la locația de livrare respectivă, dacă cauza unei astfel de creșteri a costurilor se află în afara sferei de control rezonabil a Furnizorului.

Achizitorul trebuie să transmită răspuns în scris Furnizorului, în termen de 15 (cincisprezece) zile de la data notificării Furnizorului privind creșterea de preț. În cazul în care Achizitorul nu acceptă să plătească o astfel de creștere a prețurilor, Furnizorul are dreptul să retragă locația în cauza din acest Contract, iar Contractul își va produce efectele doar pentru locațiile de livrare rămase.

În cazul în care Achizitorul nu își îndeplinește toate obligațiile conform legislației românești, inclusiv, dar nu limitându-se la Codul Fiscal Român și Normele sale de aplicare, așa cum a fost modificat, care permit furnizarea de Combustibil la preturi fără accize și TVA, și în cazul în care aceasta neîndeplinire de către Achizitor conduce la impozitarea Vanzatorului de către autoritățile fiscale ulterior cu costuri suplimentare și cheltuieli, inclusiv cele legate de orice taxe, amenzi, majorări și/sau penalități, acesta din urmă este îndreptățit să recupereze aceste sume de la Achizitor. Valoarea recuperabilă de către Furnizor de la Achizitor trebuie să fie egală cu suma corespunzătoare percepută de către autoritățile fiscale către Furnizor. În cazul în care valoarea impusă de către autoritățile fiscale către Furnizor a fost modificată ulterior, valoarea recuperabilă de către Furnizor de la Achizitor se actualizează și se plătește în consecință.

6.4. Achizitorul va suporta orice taxe sau costuri, altele decât Pretul Combustibilului, impuse de autorități publice, fără ca Furnizorul să aibă vreo obligație de a informa Achizitorul în acest sens.

6.5. Cantitățile livrate de Furnizor vor fi facturate după fiecare alimentare. Plata se va efectua integral, fără compensare, banii transferați în contul Furnizorului nu vor fi supuși niciunei taxe.

6.6. Achizitorul va achita Furnizorului, în termen de 30 (treizeci) zile lucrătoare calculate de la data emiterii facturii, contravaloarea în lei a serviciilor efectuate de către acesta utilizându-se cursul de schimb al BNR valabil la data emiterii facturii.

6.7. Toate plățile se vor efectua în LEI prin transfer bancar în următorul cont bancar:

Denumire: Banca: Banca Comercială Română

Adresa: 5, Regina Elisabeta Street, District 3, 70348 Bucharest, Swift: RNCBROBU, IBAN: RO80RNCB0067054355890004.

6.8. Prețul include toate taxele datorate potrivit legislației în vigoare. Achizitorul va suporta orice taxe și alte obligații impuse de orice autoritate națională, locală sau aeroportuară asupra livrării, vânzării, inspectării, depozitării și utilizării combustibilului. Furnizorul va notifica Achizitorul cu privire la modificările sau introducerea unor taxe noi, în cel mai scurt timp. De asemenea, Furnizorul va include taxele pe facturi, evidențându-le în mod distinct.

6.9. Limita de credit

Furnizorul oferă Achizitorului o limită de credit preliminară în suma de 5.000,00 Euro. Furnizorul își rezervă dreptul de a ajusta limita de credit în orice moment, dacă plățile nu se fac la timp și/sau, în opinia Furnizorului, nu se mai garantează plata la timp (de ex.: pe baza unei informații obținute de la un birou de credit). În cazul în care această limită de credit este depășită, Furnizorul își rezervă dreptul de a lua măsurile necesare precum reducerea termenului de plată și/sau creșterea frecvenței cu care se emite factura sau solicitarea de garanții suplimentare. Dreptul de a rezilia contractul nu va fi afectat.

7. Documentele anexă la contract

7.1. Sunt parte integrantă din prezentul contract, următoarele documente:

- Caietul de sarcini;
- Propunerea tehnică;
- Propunerea financiară.

7.2. În cazul în care există necorordanțe între clauzele contractuale, propunerea tehnică și prevederile caietului de sarcini, prevalează prevederile caietului de sarcini.

8. Obligațiile Furnizorului

8.1. Alimentarea aeronavelor se va face de către personalul Furnizorului, din alimentatoarele acestuia, în prezența și cu asistența unui delegat al Achizitorului.

8.2. Alimentarea se va face cu respectarea cerințelor specifice pentru fiecare aeronavă, a standardelor în vigoare, precum și a reglementărilor specifice fiecărui aeroport (dacă acestea există).

8.3. La încheierea operației de alimentare, reprezentantul Furnizorului va pune la dispoziția reprezentantului Achizitorului un aviz de livrare, care pe lângă datele comerciale va trebui să

includă declarația de conformitate a Furnizorului, lotul din care face parte combustibilul livrat, densitatea și temperatura acestuia.

8.4. Combustibilul livrat va corespunde atât cantitativ cât și calitativ cu cerința Achizitorului.

9. Obligațiile Achizitorului

9.1. Să efectueze plata combustibilului ce face obiectul prezentului contract, în condițiile art. 4.

9.2. Să respecte toate reglementările privind accesul și activitățile în diferite zone ale fiecărui aeroport pe care alimentează, precum și reglementările de acces și circulație pe platformă.

9.3. Zbor privat de agreement

Achizitorul se obligă în prealabil să atragă atenția în scris Furnizorului, în cazul în care oricare comandă pe care o va face în temeiul Contractului este destinată unui zbor privat de agreement. „Zborul privat de agreement” presupune utilizarea unei aeronave, de către proprietarul sau de care altă persoană fizică sau reprezentant al unei persoane juridice, desemnați în acest sens, în alte scopuri decât cele comerciale sau în activitatea autorităților publice. Dacă o astfel de notificare nu este făcută în scris de către Achizitor, Furnizorul va trata comanda Achizitorului similar ca cea pentru o cursă comercială.

9.4. Certificatul de Operator Aerian („COA“)

De asemenea, la semnarea prezentului Contract, Achizitorul va transmite Furnizorului COA valabil emis de către autoritățile competente din țara de reședință a acestuia sau orice document similar conform prevederilor legale. Dacă, pe perioada derulării Contractului, COA/ documentul transmis va fi modificat în vreun fel, Achizitorul declară ca va notifica imediat Furnizorul în acest sens. În caz de nerespectare de către Achizitor, Furnizorul va avea dreptul de a suspenda fără alte cheltuieli sau despăgubiri livrările de combustibil în regim suspensiv, până la remedierea satisfăcătoare de către Achizitor.

9.5. Golirea rezervorului

În funcție de restricțiile de operare din anumite locații de livrare, Furnizorul ar putea oferi avioanelor Achizitorului servicii de golire a rezervoarelor.

Pentru servicii de golire a rezervoarelor se percepe o taxă, cu condiția ca combustibilul de aviație recuperat să fie în conformitate cu specificațiile prevăzute la art. 2. Dacă combustibilul de aviație nu este conform cu specificațiile, taxa de golire rezervor se va mări, iar prețul serviciului va fi negociat.

10. Clauza penală

10.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Furnizorul nu execută obligațiile asumate prin contract, Achizitorul are dreptul de a calcula, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01 % zi de întârziere începând cu prima zi lucrătoare după data scadenței, din valoarea produselor comandate și nelivrate.

10.2. În cazul în care Achizitorul nu își execută obligațiile în termenul contractual stabilit, acesta are obligația de a plăti ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01 % / zi de întârziere din valoarea facturii neachitate.

11. Recepție și teste

11.1. Solicitarea pentru alimentare se va face prin dispeceratul aeroportului sau direct prin stație. Furnizorul este obligat să asigure alimentarea în cel mult 30 (treizeci) de minute de la efectuarea solicitării

11.2. Achizitorului îi este permis să solicite, la începutul alimentării, efectuarea unei decantări adică un test de conținut de apă.

11.3. Achizitorului îi va fi permis să solicite, la începutul alimentării, efectuarea unei teste de prezență a apei, după metoda acceptată prin manualul de prezentare al Furnizorului.

11.4. Achizitorului îi este permis să solicite verificarea acurateții aparatelor de măsură a cantității livrate. Solicitarea Achizitorului se va face cu cel puțin 12 (douăsprezece) ore înainte

de data la care solicită verificarea. Determinarea cantității se va face obligatoriu cu respectarea practicii internaționale în domeniu.

11.5. Achizitorului îi este permis să solicite și să obțină mostre din combustibilul livrat pentru analiza de laborator. Solicitarea Achizitorului se va face cu cel puțin 4 (patru) ore înainte de ora la care se dorește prelevarea mostrelor. După o procedură agreată în comun, reprezentanții Furnizorului și ai Achizitorului vor preleva și sigila doua mostre, câte una pentru fiecare din părți.

11.6 Clauza Reach

Partile confirmă ca Produsul (substanța, articolul, preparatul) ce face obiectul prezentului Contract se află în sfera de aplicare a Regulamentului (EC) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (denumit în continuare Regulamentul REACH) cu modificările și completările ulterioare. Părțile declară că au luat la cunostință de prevederile Regulamentului REACH și se angajează să se conformeze întotdeauna și în totalitate la prevederile acestuia referitoare la Produs. Partile convin să coopereze în orice privință pentru îndeplinirea cerințelor prevăzute de Regulamentul REACH.

Furnizorul îl informează pe Achizitor despre înregistrarea Produsului ce face obiectul prezentului Contract în conformitate cu Regulamentul REACH. Dosarul de înregistrare conține utilizările specificate în Lista Utilizărilor Identificate, și în mod corespunzător Produsul a fost înregistrat pentru aceste utilizări. Furnizorul vinde Produsul pentru utilizările mai sus menționate. Achizitorul se obligă să folosească Produsul pentru acele utilizări pentru care a fost înregistrat și nu pentru altele. Furnizorul este îndreptățit la despăgubiri pentru toate prejudiciile rezultate din orice altă utilizare a Produsului de către Achizitor.

Furnizorul are obligația de a transmite Achizitorului Fișa cu Date de Securitate (FDS) a Produsului în format tipărit sau electronic. Părțile convin ca în cazul în care FDS va fi actualizată, Furnizorul va preda noua versiune actualizată a FDS Achizitorului în format electronic (prin e-mail sau pe un suport de stocare a datelor) cu condiția ca datele relevante de contact să fie furnizate Furnizorului în acest scop de către Achizitor.

12. Livrarea și documentele care însoțesc produsul

12.1. Solicitarea pentru alimentare se va face prin dispeceratul aeroportului sau direct prin stație. Furnizorul este obligat să asigure alimentarea în cel mult 30 (treizeci) de minute de la efectuarea solicitării.

12.2. Combustibilul de aviație va fi livrat în rezervorul avionului Achizitorului.

12.3. Proprietatea și riscul pierderii combustibilului precum și întreaga responsabilitate privind calitatea acestuia vor fi transferate Achizitorului, în momentul trecerii combustibilului prin racordurile de alimentare ale avionului alimentat.

12.4. La fiecare livrare, Furnizorul va prezenta spre semnare Achizitorului, o Nota de Livrare care va conține următoarele elemente:

- numele aeroportului;
- data livrării;
- momentul începerii și încheierii livrării;
- numărul de înregistrare al avionului;
- zona de parcare a avionului;
- tipul avionului;
- aeroportul de decolare și destinația;
- calitatea combustibilului;
- cantitatea de combustibil livrată;
- densitatea și temperatura combustibilului.

12.5. Reprezentantul Achizitorului va semna Avizul de Livrare certificând faptul că livrarea s-a efectuat la timp și în condiții corespunzătoare și că au fost acceptate condițiile de livrare, cantitatea și calitatea combustibilului livrat.

12.6. Măsurarea cantității de către Furnizor va fi acceptată ca dovadă suficientă a cantităților de combustibil livrat, dar Achizitorul are dreptul să verifice acuratețea instrumentelor utilizate de către Furnizor, în prezența unui reprezentant al acestuia, în timpul operării normale a Furnizorului.

13. Reclamații

13.1. Reclamațiile de livrare incompletă (cantitativ), întârziere sau orice alt motiv, vor fi aduse la cunoștință Furnizorului în momentul livrării, printr-o notificare urmată de o pretenție scrisă, care va fi prezentată în termen de 15 (cincisprezece) zile de la livrare.

13.2. Reclamațiile privind neconformități calitative sau privind alte aspecte vor fi transmise Furnizorului în scris în termen de maximum 2 (două) zile de la constatare.

13.3. Reclamațiile privind livrările incomplete sau întârzieri vor fi notificate Furnizorului în momentul livrării, urmate de o reclamație scrisă care trebuie transmisă în termen de 15 (cincisprezece) zile de la data livrării.

Reclamațiile privind vicii de calitate sau de alt fel vor fi notificate în scris Furnizorului în termen de 2 (două) zile lucrătoare de la constatare.

Dacă reclamația nu este făcută în termen de 15 (cincisprezece) zile, respectiv în termenul de 2 (două) zile lucrătoare, menționate mai sus, aceasta reprezintă o decadere din dreptul de a solicita reparații.

În nicio situație o asemenea decădere nu rezulta și nu va putea rezulta din semnarea sau din orice altă declarație prevăzută în Avizul de Livrare, indiferent dacă Avizul de Livrare conține sau nu condiții privind o asemenea decădere."

14. Modificarea și încetarea contractului

14.1. (1) Prezentul contract poate fi modificat pe durata derulării lui, la solicitarea oricărei părți, prin încheiere de Acte Adiționale.

(2) Modificarea contractului nu exonerează niciuna dintre părți de obligațiile și răspunderile rezultate din contract, asumate până la data modificării.

14.2. Prezentul contract încetează:

- prin atingerea la termen;
- prin acordul părților;
- prin reziliere,
- prin denunțare unilaterală cu un termen de notificare prealabilă de 1 (o luna).

14.3. Dacă una dintre părți nu a executat oricare dintre obligațiile ce îi revin conform prezentului contract, cealaltă parte, sub rezerva executării propriilor obligații, este îndreptățită la următoarele căi de acțiune:

- să solicite, celeilalte părți, executarea întocmai a obligațiilor contractuale asumate;
- să declare contractul reziliat de plin drept.

14.4. Cesiunea contractului fără acordul scris al celeilalte părți atrage rezilierea de plin drept a contractului cu dreptul de a pretinde daune interese.

14.5. O parte poate rezilia contractul în totalitate sau parțial, printr-o notificare scrisă către cealaltă parte, fără necesitatea de a recurge la instanța de judecată și cu efect imediat:

a.) În cazul unei încălcări substanțiale a contractului de către cealaltă parte, dar numai în măsura în care cealaltă parte nu a remediat încălcarea contractului, dacă acest lucru este posibil, în termen de 10 (zece) zile de la primirea notificării scrise transmise de către cealaltă parte cu privire la încălcare. În timpul perioadei respective de 10 (zece) zile partea care nu a încălcat contractul poate alege să suspende îndeplinirea obligațiilor sale contractuale.

b.) În cazul în care cealaltă parte intră în insolvență, face o alocare generală în beneficiul creditorilor săi sau intră în faliment sau în cazul în care se depune o cerere de reorganizare sau reajustare a datoriilor sale de către sau împotriva sa, sau în cazul în care este numit un executor judecătoresc, curator sau lichidator pentru toate sau aproape toate bunurile acesteia

Furnizorul poate rezilia Contractul, în totalitate sau parțial, prin intermediul unei notificări scrise trimise către Achizitor fără să fie nevoie de intervenția instanței, cu efect imediat, dacă plățile nu sunt efectuate la timp și / sau în opinia Furnizorului nu se mai garantează plata la timp (de ex. pe baza unei informații obținute de la un birou de credit). În cazul în care nu se mai asigură plata la timp, Furnizorul trebuie să fie informat cu privire la aceasta, fără întârziere, de către Achizitor.

14.6. Oricare dintre Părți poate înceta prezentul Contract prin denunțare unilaterală, cu un termen de preaviz de 3 (trei) luni de la data la care cealaltă Parte a primit o notificare scrisă în acest sens.

14.7. Notificări

Notificările în temeiul prezentului contract se vor face în scris (inclusiv prin facsimil sau altă formă electronică) și sunt considerate a fi fost date în mod corespunzător doar atunci când au fost remise către cealaltă parte, la adresa menționată în contract. La cererea unei părți, cealaltă parte va reconfirma primirea oricărei notificări.

Notificările transmise de Furnizor se vor considera primite în mod corespunzător atunci când au fost livrate la datele de contact ale Achizitorului de mai jos.

Adresă:

a) Furnizor: S.C. OMV PETROM MARKETING SRL
Office at Petrom City Infinity Building 22 Coralilor Street, 1st Floor, District 1, Bucharest
ROMANIA RO-013329, e-mail

b) Achizitor: AUTORITATEA AERONAUTICĂ CIVILĂ ROMÂNĂ R.A

Adresa: Șos. București-Ploiești nr. 38-40, sector 4,

14.8. Separabilitatea

Dispozițiile contractului sunt separabile și nulitatea oricărei prevederi a contractului nu afectează toate aceste dispoziții, care rămân valabile și obligatorii.

Nulitatea oricăreia dintre prevederile Contractului nu va afecta valabilitatea niciunei alte prevederi. În caz de nulitate, prevederea respectivă va fi înlocuită cu o altă prevedere al cărei efect economic este pe cât de apropiat posibil de prevederea atinsă de nulitate.

15. Protecția datelor cu caracter personal

15.1 Prevederi generale

Fără a aduce atingere niciunei alte clauze din prezentul document, legile naționale privind protecția datelor și Regulamentul General privind Protecția Datelor (GDPR) UE 2016/679 (de la data aplicării sale, respectiv 25 mai 2018), se vor aplica conform prevederilor lor. Fiecare parte va utiliza, și se va asigura că subcontractanții săi respectivi utilizează, toate datele cu caracter personal ale părții care divulgă datele sau ale terțelor părți care divulgă datele exclusiv în scopul îndeplinirii obiectului Contractului. Partea care divulgă datele confirmă că este autorizată să furnizeze acele date cu caracter personal părții care le primește.

15.2 Obligații de informare în baza GDPR

Reprezentanții Părților care semnează acest contract pe seama Părților au luat la cunoștință de faptul că datele lor cu caracter personal furnizate prin acest contract sunt prelucrate în scopul încheierii contractului, pe baza obligațiilor legale și intereselor legitime cu privire la desfășurarea activității sale comerciale în legătură cu încheierea și derularea contractelor. Cu privire la prelucrarea datelor lor cu caracter personal, persoanele beneficiază de drepturi specifice în baza legislației în vigoare, inclusiv dreptul de acces la date, de rectificare, ștergere, restricționare a prelucrării, dreptul de a se opune la prelucrare și dreptul la portabilitatea datelor, în conformitate cu condițiile reglementate de legislația în vigoare.

Pentru mai multe informații legate de prelucrarea datelor cu caracter personal menționată mai sus dar și cu privire la orice alte detalii legate de exercitarea drepturilor, Furnizorul a desemnat pe Responsabilul cu Protecția Datelor care poate fi contactat pe e-mail la privacy@petrom.com sau prin poștă la datele de contact menționate mai sus în contract.

Totodată, Furnizorul aduce la cunoștința Achizitorului în vederea comunicării de către acesta către persoanele aflate în sfera sa (angajați, colaboratori) ale căror date cu caracter personal sunt furnizate Furnizorului în contextul acestui Contract, faptul că Furnizorul a inclus și menține pe parcurs actualizate informații legate de prelucrarea datelor cu caracter personal în contextul anumitor activități, inclusiv pentru scopul încheierii și derulării contractelor, în cadrul Politicii de Confidențialitate disponibile pe website-ul sau www.omvpetrom.com, (secțiunea Despre noi / Protecția Datelor), astfel cum poate fi aceasta actualizată din timp în timp.

15.3 Obligațiile împuterniciților pentru prelucrarea de date cu caracter personal

În cazul în care vreuna dintre Părți va acționa în orice moment pe durata contractului în calitate de împuternicit al celeilalte părți, se va încheia în prealabil un acord de prelucrare date între părți pentru a asigura conformarea la cerințele aplicabile unei astfel de prelucrări, în acord cu art. 28 din GDPR. Părțile confirmă prin prezentul faptul că, în cazul unei astfel de calități, își asumă ca minimum obligațiile împuternicitului reglementate de GDPR, în particular cele prevăzute la art. 28 alin. (3), fără a aduce atingere acordului de prelucrare date care va fi încheiat de Părți într-un astfel de caz.

16. Forța majoră

16.1. Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă.

16.2. Forța majoră este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil și care face imposibilă executarea contractului.

16.3. Măsurile, restricțiile determinate de cazurile epidemiologice și/sau pandemiologice cum sunt: suspendarea zborurilor, măsuri de carantină sau de autoizolare a cetățenilor străini stabilite prin acte normative, în cazul în care afectează îndeplinirea obligațiilor contractuale, constituie eveniment de forță majoră.

16.4. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 5 zile calendaristice, producerea evenimentului care constituie forța majoră, făcând dovada cu acte sau alte mijloace a existenței respectivului eveniment.

16.5. După încetarea evenimentului de forță majoră, părțile vor hotărî de comun acord asupra măsurilor necesare de aplicat pentru reluarea derulării contractului.

16.6. Forța majoră nu va exonera niciuna din părți de obligațiile și răspunderile rezultate din acest contract, asumate până la apariția forței majore.

17. Litigii

17.1. Orice litigiu între părțile contractante decurgând din încheierea, derularea, interpretarea sau executarea contractului se soluționează pe cale amiabilă.

17.2. Dacă părțile nu ajung la o înțelegere amiabilă, litigiul se soluționează de instanțele judecătorești competente.

18. Clauza anticorupție

18.1. Părțile nu vor săvârși, autoriza sau permite nicio acțiune care ar determina Părțile și/sau afiliații părților să încalce oricare din legile sau reglementările anticorupție în vigoare. Aceasta obligație se aplica în special plăților ilegale către funcționari de stat, reprezentanți ai autorităților publice sau asociații lor, familii sau prieteni apropiați.

18.2. Fiecare Parte se obligă să nu promită, să nu ofere sau să primească, sau să nu fie de acord să ofere, oricărui angajat, reprezentant sau terță parte care acționează în numele celeilalte părți și nici să accepte sau să fie de acord să accepte de la un salariat, reprezentant sau terță parte care acționează în numele celeilalte părți niciun dar sau beneficiu, fie în numerar sau sub alta formă, care nu se cuvin legal primitivului, în legătura cu negocierea, încheierea și/sau executarea prezentului contract.

18.3. Părțile se vor notifica, reciproc prompt, dacă iau la cunoștință sau au suspiciuni specifice privind orice formă de corupție legată de negocierea, încheierea sau executarea prezentului Contract.

18.4. Părțile au posibilitatea de a informa Direcția Generală Anticorupție, cu privire la negocierea, încheierea și/sau executarea prezentului contract, în alte situații decât cele impuse de actele normative în vigoare.

Prezentul contract se încheie în 2(două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte și se completează cu dispozițiile legale în vigoare.

ACHIZITOR
AUTORITATEA AERONAUTICĂ
CIVILĂ ROMÂNĂ R.A.

Director General

SSVZ

ȘEF SF

Consilier Juridic

FURNIZOR
OMV PETROM MARKETING S.R.L.

Director Divizia Aviație Divizia Est

Director Financiar

Senior Expert Legal
Downstream Legal Sub-Department